

CORREO DE ESPAÑA

SEMANARIO DE LA COLONIA ESPAÑOLA

DIRECTOR
MARIANO ALVAREZ MELGAR

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Un mes \$ 1.00
Trimestre 2.50
Año 9.00

Comunicados y Avisos, CONVENCIONAL

Dirección telegráfica: MELGAR

La correspondencia al Administrador,
Don DIEGO POVEDANO, Apartado 220

Oficina de Administración:

Centro Español

XX

Covadonga

(Conclusión)

Pertenece hoy tan célebre lugar á la Parroquia de San Justo y Pastor de la Riera, ayuntamiento y partido judicial de Cangas de Onís, provincia de Oviedo, y, como ya dijimos, se halla situado en sitio muy pintoresco en la extremidad de un valle que, torciendo al O. forma una vega limitada por tres cerros. El de la parte occidental, en cuyo centro están la cueva y el santuario, se llama también la *Montaña de la Virgen*. El río Diva ó Deva, corre por debajo de la cueva, despeñándose desde gran altura, en preciosa catarata.

En la memoria del pueblo se han conservado multitud de recuerdos históricos y de leyendas sobre la famosa batalla librada en aquella región y demás sucesos del principio de la Reconquista. En el campo llamado *Re-Pelao* (contracción de Rey Pelayo) fué aquel caudillo, según la tradición, proclamado Rey de Asturias. Un sencillo monumento, costado por el Duque de Montpensier, recuerda este hecho glorioso.

Se penetra en la cueva por un puente de madera. Al frente de la entrada hay una capillita, de gusto bizantino, y, cavados en la roca, los sepulcros de Pelayo y Alfonso I. Este monarca fundó allí un monasterio y capilla que un incendio destruyó. En el siglo XVI, bajo la advocación de San Fernando, se estableció otro monasterio, que también sufrió de incendio, en 1775.

Esta antigua colegiata se halla regida actualmente por canónigos seculares, y contiene sala capitular, biblioteca, hospedería y otros varios departamentos. Carlos III pensó levantar en el memorable sitio, grandioso edificio digno del mismo; pero, del plano ideado por el arquitecto don Ventura Rodríguez,

época de transición: tiene tres naves, la central de grandes dimensiones: el crucero muy ancho; presbiterio, dos ábsides pequeños y el mayor, con rica sillería de coro.

La fachada consta de un cuerpo central, con azotea, adornado por serie de arcos y hornacinas, y flanqueado por dos hermosas torres de

de Covadonga. Las fiestas que en igual día de 1901, se celebraron para la inauguración de la Basílica, fueron de excepcional importancia. El Conde Toreno representó al Rey, asistieron los obispos de Lugo, Jaca y Tuy, numeroso público y corresponsales de los principales periódicos ilustrados.

Las colonias de españoles residentes en América, especialmente las de asturianos y gallegos, contribuyeron con sus generosos donativos á la construcción del magnífico templo, remitiendo no sólo fuertes sumas para los trabajos, si no también objetos de gran valor, entre otros, una pila para agua bendita, de ágata, procedente de México.

Adornan la cripta del santuario numerosas banderas de los batallones de voluntarios que tomaron parte en las guerras y discordias del último siglo.

Enaltecer los hechos importantes de la Historia, perpetuar el recuerdo acontecimientos de trascendentes, erigir á héroes y mártires, monumentos conmemorativos, levantar inmensas construcciones por sucesos magnos, y grabar en mármoles y bronce, con letras de oro, nombres ilustres, para memoria en lo futuro, ha sido y es, en todas partes y en todos los tiempos, prueba inequívoca de cultura y patriotismo.

Al honrar Covadonga, hemos cumplido un deber. Nunca ha podido decirse con más razón, «Nobleza obliga».

FERNANDO DE GRANADA

MONUMENTOS ARQUITECTÓNICOS DE ESPAÑA



COVADONGA. — Sepulcro del rey Pelayo

sólo se ejecutó un vasto y sólido basamento.

Estaba reservado á nuestra época el cumplimiento de una aspiración legítima, manifestada por generaciones anteriores: erigir en la referida montaña suntuosa Basílica á la Virgen de Covadonga. El 22 de julio de 1877, el Rey don Alfonso XII inauguró las obras de la Catedral, que honran al artista que la ideó, arquitecto don Federico de Aparicio, y al maestro don Valentín Fontela. Es trabajo de majestuosas proporciones, sólida construcción y gusto severo, en su armonioso conjunto.

La Basílica es de estilo bizantino románico, en su

46 metros de altura. La portada lleva tímpano que sostiene altos relieves. Los rosetones y ventanas se cierran con vidrieras de colores de los talleres de León, y el altar mayor es obra de la casa Rosado é hijos de Madrid.

Esta explicación sería algo más comprensible con su correspondiente grabado, que se ha omitido, no obstante, en el presente caso, con sabia y meditada prudencia, por las fundadísimas razones que recordará, tal vez, el atento lector de artículos precedentes.

Todos los años, el 8 de septiembre, grandes romerías alegran el santuario

Crónica literaria

COMENTARIOS

No sabe á punto fijo este cronista, si acertará con ese título á significar bien su tarea en la ocasión presente. Pero lo cierto es, que se propone agregar algunas observaciones personales, modestas como tuyas, á las importantes, y muy al caso, de *La España Moderna*, reproducidas en el número próximo pasado de este CORREO, acerca de *La deformación del castellano en América*.

«Y en España», puede agregarse — comentando —, porque dentro y fuera «se cuecen habas», para los pitagóricos de la lengua, si los dejan hablar por su cuenta, y bien nutridos ya de tan casta alimentación. Iberos *intra muros peccatur, et extra*—que diría cualquier pedantón horaciano, sin miedo á latines y cajistas de imprenta.

Coméntase por aquello de que «Es realmente un dolor lo que sucede con el castellano en América»... y por lo que, á punto y seguido, se escribe así: «Y no se trata aquí de la cuestión de la introducción en nuestro idioma de *americanismos* propiamente dichos».

Pero se entiende, á ese propósito, que el *Revistero de Revistas* no parece haber entendido bien la distinción entre vocablos indígenas, como los *nahuatlismos*, y voces castellanas corrompidas en Hispano-América por gentes que nada saben de lenguas indígenas, ni cuidan mayor cosa de su propia lengua nacional.

Claro es que las palabras nuevas y bien formadas, ora broten del propio suelo, ora manen de fuente ajena, enriquecen todo idioma nacional: como le sucede al inglés, que alguien ha comparado á «la capa del estudiante», por sus muchos remiendos, y por lo bien que abriga á quien la lleva. Si nuestro rico idioma parece menos franco en sus aduanas, tampoco deja de introducir libremente cuanto le conviene y necesita.

Ni tampoco parece «intolerable», siendo necesaria y oportuna, «la introducción de galicismos, anglicismos, alemanismos», sino «la de solecismos de

todo género, vicio corriente en la Península misma...», como eso mismo de *Sur América*—puede agregarse—, que también lo parece, si hay «solecismos geográficos»; porque se escribe *Sud-américa*, como su derivado *sud-americano* que figura en la «Real Academia» sin su correspondiente primitivo.

¿Que por qué debe decirse y se ha de escribir *Sudamérica*? —Pues por lo mismo que se escribe y dice *Sudeste* y *Sudoeste*; que no *Sureste* y *Suroeste*, como *solecismean* por ahí, con harta y vergonzosa frecuencia, los que no saben ni «cuartear la aguja» y marean á palo seco por esos mares literarios—castellanos y sudamericanos.

Y á propósito de *vientos* y su *Rosa*, se escribe en una de estas repúblicas latinas, y en libro al parecer dedicado á la «enseñanza integral»: *Noreste, Sureste y Suroeste*, contra la «integridad» de la lengua materna. Por donde puede verse, con escándalo literario, cómo estos hijos despegados adulteran su propia madre filológica, y madre de su propia cultura de ellos.

De ahí que esa misma cultura sea cada vez más torpe, y más viciada su expresión, hasta lo espurio y vergonzoso. Y no se diga que ello es un pelo y como «lo negro de una uña»; pues «por la uña el león»... y «por el pelo el asno».

En arte y ciencias no hay ni miedos, y el hablar y escribir civilizados son arte que se funda en varias ciencias, tan positivas como la química, y vive y prospera respirando la oxigenada atmósfera de ciertas alturas morales, donde se ahogan los tísicos del entendimiento, que hacen idioma deformado, como los otros infelices van tirando en primavera, con sus proyectos de viaje veraniego.

Pero sople como quieran los vientos y llámense ó apódense como se quiera, y siga su curso el presente comentario. Y es de saber, primeramente, que lo de *impartir* es latín, crudo y mal pronunciado; porque Cicerón lo guisaba *impertiri*, con grande afición al vocablo—según dice en su Diccionario el Marqués de Morante—y significa *dar parte en, hacer participante de...* De modo que «dar parte en la apro-

bación» no es, seguramente, lo que se quiso decir, sino «dar la aprobación», ó *aprobar*, que parece lo más llano y claro. Sólo que el latinizar suele dar mucho gusto á los que no saben latín; así como los sabiecillos analfabetos se chupan los dedos por helenizar sin ton ni son, para que el vulgo necio no les entienda y, por lo mismo, los admire.

En cuanto á «una ley expedida», ya es otra cosa, ó, por mejor decir, son dos cosas, y también tres, si bien se cuentan y consideran. Porque expedir (*expedire*) es «remitir ó enviar mercancías», es «despachar bulas ó breves pontificios por la curia romana»; ¿y quien quita, en tercer lugar, que el Congreso á que se refiere *La España Moderna*, expida leyes, como bulas la curia pontificia? Y ahí están las tres cosas: *latín* mal entendido, *bulas* de Congreso y *deformación* del castellano.

Por cierto que semejante bulario—el constitutivo de que se trata—no deja de relacionarse con el siguiente barbarismo, en términos gramaticales, á saber: «*Son prohibidas* las juntas políticas»... y lo demás. Muy chillón parece el galicismo, con esa torpe forma pasiva, que en castellano debe convertirse en *forma media*, diciendo *se prohíben*. Si algo *está prohibido*, el participio se adjetiva: como si dicen «este libro es prohibido», «éste es libro prohibido»: no está, pues, ni puede ser claro, «que en definitiva es lo mismo», como dice el *Revistero*.

La *clausura* y el *clausurar* parecen reminiscencias latinas y dejos eclesiásticos, como los *ingresos* y *egresos*, las *emergencias* y, sobre todo, el *quorum* de juntas y congresos, que más bien suenan, por su técnica, á cabildos eclesiásticos, ó capítulos de órdenes militares en la Edad Media, que á congresos legislativos modernos.

Y todo, acaso, y sin acaso, porque se quiere *modernizar* el castellano en la América latina, hablando y escribiendo y hasta *expidiendo* leyes, como bulas de la Santa Cruzada, y resucitando arcaísmos que bien muertos estaban.

No es menos curioso, interesante y latino, el *receso*... «en

que *se pusieren* las Cámaras»: técnico, aquel vocablo, de astronomía y frase imposible ésta de «ponerse en receso»... ni asambleas deliberantes, ni el mismo sol—con ponerse una vez al día y *retroceder*, ó alejarse del ecuador dos veces al año.

Cuanto á «expedir actos» y á «los actos que expida nulos», la sintaxis, ilación y propiedad resultan verdaderamente *nulas*... como todo ello no venga también á resultar cosa de «bulas».

«Los senadores durarán seis años» es, de cierto, «expresión brutal», como dice el *Revistero*, y hasta puede agregarse, por su comentador, que es de una lamentable *gaucherie*, aun en la carta más culinaria ó soldadesca... ¡no se diga en esa otra *carta!*—como se dice por acá en vías de la *deformación* de que se trata, y para vestir á la inglesa.

Lo que no parece inglés, ni bárbaro en gramática, sino viejísimo, y desusado ya en nuestro castellano, por sonar á puro latín clásico, es eso de *cometer* algo á una *comisión*. Pero acaso quiera renovarse así el idioma, á *punta* de latín; y además, con la falta de latinidad que acusa lo de *fenecer definitivamente*, y de toda literatura en lo otro de *fenecer* una cuenta.

Por lo demás—y es entendido—, si no elegancia literaria y propia de escritores de oficio, por decirlo así, cierta corrección de lenguaje, no ajena á la natural sencillez del buen sentido común, parece cosa obligada y verdaderamente exigible para «hablar y escribir según el uso de la gente educada», que dicen en su famosa gramática los sabios sudamericanos Bello y Cuervo.

VAL. F. FERRAZ

¡Oído á ecos lejanos!

Los voceros del modernismo, por ANTONIO DE VALMALA; prólogo de Lino Arce M.—Luis Gilli, Barcelona, 1908. Precio, 1,25 pesetas.

En este opúsculo intentó su autor azotar sin piedad á los *modernistas* en literatura, y lo consiguió sin dificultad. La acerada pluma de Antonio Valmala, más conocida en Sud-América que en España, en estilo caste-

NOVEDADES

ARTICULOS PARA HOMBRES

CAPAS Y PONCHOS DE HULE

PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS

ALMACÉN ROMERO

PARAGUAS Y AHULADOS

ESPECIALIDAD EN CALZADO Á LA MEDIDA

PRECIOS FIJOS

Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Febrero, Marzo y Abril

Prinz Joachim.....	1º Febrero	Siberia.....	22 Marzo
Sarnia.....	8 >	Prinz Joachim.....	29 >
Prinz August Wilhelm	15 >	Sarnia.....	5 Abril
Siberia.....	22 >	Prinz August Wilhelm	12 >
Prinz Joachim.....	1º Marzo	Siberia.....	19 >
Sarnia.....	8 >	Prinz Joachim.....	26 >
Prinz August Wilhelm	15 >		

Hay vapores cada quince días para Colón y Jamaica.

Todos los vapores tienen Médico y Camareras.

Para más detalles diríjense á la Agencia en San José ó Limón

JOHN M. KEITH, Agente general.

San José, Enero de 1909.

Imperial Hotel

Comida-Concierto los Jueves y Domingos

EXCELENTE COCINA Y BUENA MUSICA

material radioactivo que se examina; los electroscopios se prestan mejor para actividades pequeñas, los galvanómetros para las supremas y los electrómetros para las medias, por lo cual son éstos los más empleados.

Coloquemos dos discos metálicos en el excitador universal, uno enfrente de otro, á distancia de algunos centímetros; uno de ellos, que llamaremos *A*, unámoslo con un polo de una batería de acumuladores, y el otro, que llamaremos *B*, con un par de cuadrantes de un electrómetro, cuya aguja comunique con un polo de otra batería, y los polos libres de éstas y el otro par de cuadrantes unámoslos todos con la tierra. En tales circunstancias, el aire, á fuer de buen aislador, intercepta el paso á la electricidad, y la aguja del electrómetro permanece inmóvil. Espolvoreemos ahora la placa *A* con un cuerpo radioactivo, v. gr., con óxido de uranio, y como por encanto la aguja se pone inmediatamente en movimiento; en el disco *B*, y el par de cuadrantes á él unido, el potencial eléctrico se eleva, y así prosiguen ambos, la aguja moviéndose uniformemente y el potencial de *B* uniformemente creciendo, hasta que iguale el de *A* en valor como le iguale en signo. Por obra y gracia del óxido de uranio, el aire se ha vuelto súbitamente conductor, y una corriente eléctrica ha circulado por el disco *A* al disco *B*. ¿Hase visto mudanza más extraña? Y sin embargo, más extraña aún que la misma mudanza es la manera como se ha obrado. El aire ha adquirido una nueva propiedad, la conductibilidad eléctrica, ¡pero á cuánta costa suya! Una granizada de balas lanzadas á lo largo de una mesa cubierta de vasos, copas y botellas de fino cristal, no causarían los destrozos que en el aire han causado las radiaciones del óxido de uranio. Los átomos y moléculas que las radiaciones han encontrado en su camino hechos pedazos quedan, aunque esos pedazos en nada se parezcan á los de las copas y vasos alcanzados por las balas. Esos pedazos, por maravilloso que parezca, están todos electrizados; mas no con electricidad del mismo signo, sino los unos con positiva y con negativa los otros, y tantos precisamente con una, cuantos con la otra. Y en esto estriba la buena ventura del aire, porque sus destrozos son tan pasajeros como formidables; impulsados de sus cargas eléctricas como de un cariño inorgánico, los iones, que así se llaman los pedazos de molécula en cuestión, los iones de signo contrario se buscan y se abrazan y restauran la despedazada molécula. Esto sucede á no intervenir una fuerza extraña, la electricidad del disco *A*; porque entonces, como envidiosa de la felicidad de los iones, con mano brutal atrae á sí violentamente el de signo contrario y rechaza lejos el de igual signo. Ambos iones ceden sus cargas á los discos respectivos, y si prosiguen las radiaciones en su obra destructora y la electricidad de *A* en su tarea separatriz, constantemente se descargan en los discos multitud de iones, y una corriente eléctrica circula á través del gas. Tal es el mecanismo de la misteriosa conductibilidad causada en el aire por las radiaciones del uranio, mecanismo extraño, que más parece delirio de una imaginación calenturienta que teoría científica sólidamente cimentada en la realidad.

Jamás en retina humana ha pintado su imagen el ion, ni nadie podrá lisonjearse de haber sido testigo de vista de la catástrofe molecular, que en el fondo constituye la conductibilidad eléctrica de los gases; pero allí donde no penetra la mirada humana, penetra el humano entendimiento, que no sólo ha sorprendido la existencia de esos fragmentos moleculares, sino que los ha contado, y de cada uno en particular ha valuado la carga eléctrica, pesado la masa y hasta medido los pasos. No es esta ocasión de discutir la teoría iónica ó electrónica, como más comúnmente se la apellida, teoría á que antes del advenimiento de la radioactividad habían llegado ya los físicos por el estudio de la conductibilidad eléctrica, producida en los gases por los rayos X, catódicos y ultravioletados (1). Los iones sirven de núcleos de condensación al vapor de agua, y de este hecho y del movimiento de las gotas en un campo eléctrico intenso se ha deducido no sólo la existencia de los iones, sino su número en un volumen dado de gas, número variable, según las circunstancias, desde un par por centímetro cúbico hasta varios centenares de millones; su carga de opuesto signo en cada mitad de ellos, pero de idéntico valor en todos los iones, no sólo de un mismo gas, sino de todos los gases, é igual á $3,4 \times 10^{-10}$ unidades electrostáticas; su velocidad, creciente con la intensidad del campo eléctrico, el enrarecimiento y ligereza del gas, distinta para ambos iones, y en el aire seco, á la presión normal, temperatura de $13^{\circ},5$, y una diferencia de potencial de voltio por centímetro, igual á 1,37 centímetros por segundo para el ion positivo y á 1,87 centímetros por segundo para el negativo; su masa diferente para ambos, mas para ambos á la presión ordinaria muy superior á la de las moléculas del gas, y á bajas presiones la del positivo igual á la de las moléculas, y varios miles de veces menor la del negativo, que en tales circunstancias es idéntico al electrón de los rayos catódicos, como si los iones fueran partículas eléctricas, que en circunstancias normales se rodean de un cortejo de moléculas neutras, pero en especiales las arrojan de sí y caminan solos, y, por fin, la producción de nuevos iones por el choque de los primeros contra las moléculas del gas, cuando la presión es débil, el campo intenso y vertiginosa la velocidad. De estas hebras que la experiencia nos pone en las manos está tejida la teoría electrónica, que, por otra parte, es el único hilo de Ariadne en el confuso laberinto de la conductibilidad eléctrica de los gases, producida, así por los rayos X, catódicos, ultravioletados..., como, según vamos á ver en seguida, por los rayos de Becquerel.

Hemos visto que por influjo de las radiaciones del óxido uránico establéciese á través del aire una corriente eléctrica entre los discos *A* y *B*; ahora bien, si esa corriente ha de darnos otra cosa que vagas noticias sobre la magnitud y variaciones de la radiación del uranio é ionización del aire, preciso es que midamos su intensidad. Mediante el galvanómetro, la operación es sencilla; basta leer el número de divisiones que la aguja se

(1) La obra clásica sobre el particular es *Conduction of Electricity through Gases*, por J. J. Thomson.

desvía por el paso de la corriente para obtener su valor en las unidades, miliamperios, por ejemplo, en que el galvanómetro está graduado; pero tratándose del electrómetro, la lectura directa no indica la intensidad de la corriente en unidades, sino el número de divisiones recorridas por la aguja en un segundo; mas con sólo sustituir ese número en la fórmula $I = \frac{c \cdot d}{300 \cdot D}$ en que representan:

c, la capacidad del disco *B* y su par de cuadrantes; *d*, el número de divisiones recorridas por la aguja en un segundo, y *D*, la sensibilidad del electrómetro, tenemos ya, dado que *c* y *D* se determinan de una vez para mucho tiempo, la intensidad de la corriente en unidades electrostáticas = $\frac{c \cdot d}{9 \times 10^{11} \cdot D}$ amperios. Cuando lo que se busca es sólo la intensidad relativa de la corriente, basta, como la fórmula indica, comparar entre sí los valores de *d* en los diversos casos.

Bien; y esa corriente que las radiaciones del uranio desatan en el aire ¿qué caudal eléctrico arrastra? El caudal de esa corriente, como el de los torrentes de nuestras montañas y el de los arroyuelos de nuestras vegas, varía con las circunstancias. ¿Queréis corrientes relativamente intensas? Pues aumentad el potencial de *A*; á una distancia de 2,5 centímetros entre los discos, con un potencial de 0,5 voltio, obtendréis una corriente débil; con uno de ocho voltios obtendréis otra relativamente intensa, y con una de 375 voltios otra más intensa aún, como que están en la relación de 7,3—64—97, respectivamente. Mas ¡fenómeno curioso! en cuanto el potencial de *A* adquiere cierto valor, en nuestro caso 800 voltios, la corriente se estaciona y grandes aumentos de potencial en nada ó muy poco la acrecen. La corriente estacionaria se llama corriente de saturación, y el potencial mínimo necesario para obtenerla, potencial de saturación. Tal fenómeno en la teoría electrónica se debe á la dispersión creciente de los iones con el potencial de *A*, cuando la dispersión es completa, y, por tanto, la recombinación nula, la corriente adquiere su valor máximo. De aquí que el primer cuidado al medir la intensidad de las radiaciones deba ser el cerciorarse de que el potencial de *A* es el de saturación, pues sólo la corriente saturada nos da la medida de la ionización, á la que en igualdad de circunstancias es siempre proporcional la intensidad de las radiaciones.

Y cuando la corriente se muestre recalcitrante á los aumentos de potencial, sea saturada, ¿habremos de cruzarnos de brazos? No habrá otro medio de acrecentar su intensidad? Sí lo hay, y es acrecentar la ionización; produciéndose más iones por segundo, empedecida completamente su recombinación mediante un potencial apropiado, y la nueva corriente saturada será más intensa que la primera. La ionización, en todo caso, crece con la absorción de las radiaciones y ésta con la densidad del gas en que se opera. Si el gas en que operáis está enrarecido ó es muy ligero ó la distancia entre los discos es muy corta, la absorción de las radiaciones no será completa, ni máxima la ionización; mas aumentad la presión del gas ó la distancia entre los discos, y al par que la absorción aumentará la ionización; pero este aumento no es ilimitado; cuando la absorción sea completa, la ionización será máxima, y máxima también la corriente de saturación engendrada por el óxido de uranio. Si queréis una corriente mayor, aumentad la cantidad de uranio ó sustituidle por otro cuerpo que emita más radiaciones. De aquí dos consecuencias importantes: primera, que para comparar la radioactividad de dos cuerpos no basta que la corriente sea saturada, precisase además que la absorción de sus radiaciones sea igual, que con ambos se opere á igual distancia entre los discos, en el mismo gas y á la misma presión, salvo ser completa la absorción de las radiaciones de ambos; segunda, que para determinar la corriente máxima que puede engendrar una preparación radioactiva cualquiera,

llano, puro, ameno á veces, y sobre todo, y es lo principal, con muy buen sentido estético y católico, se ensaña en los modernos autores que quieren perfeccionar la belleza con nuevas formas y dar con una nueva escuela literaria desconocida por nuestros clásicos autores. Por eso al responder 34 autores á las preguntas del fenecido *Nuevo Mercurio*, de Barcelona, cada uno echa por su camino y nos da su opinión extravagante, por lo común, acerca de lo que es el modernismo literario.

Antonio de Valmala recoge todas esas contestaciones y las juzga imparcialmente en el tribunal del buen gusto, y luego nos dice lo que él cree que es el modernismo.

Es laudable la buena voluntad de Valmala. ¡Ojalá sirva su obra para apartar á los noveles literatos de eso que quiere ser nueva escuela! Pero hay frases muy crudas que pueden lastimar demasiado, y ciertas incorrecciones de forma que llaman mucho la atención en un literato de los vuelos de Valmala. Así escribe en la página 15, nota. «¿Será por esto que el estilo...»; en la 30, «periodo algido de la chifladura»; en la 48, «reasumen en sí mismos...», por reúnen ó juntan ó tienen. En la 78 dice que no es amigo de palabras extranjeras, y el libro está empedrado de ellas, y además, quizá por descuido del corrector de pruebas, se ven algunas faltas de ortografía.

Todo esto no quita que *Los voceros del modernismo* sea libro de buen sentido y que se pueda recomendar.

M. M. SAURAS

Doce años de Radioactividad (1)

II.

PROPIEDADES DE LAS RADIACIONES

Ya hemos indicado algunas mediante las cuales fué descubierta la radioactividad; ahora estudiaremos por extenso las principales.

Poder ionizante de las radiaciones (2).—Una propiedad muy curiosa de las radiaciones es la de hacer conductores muchos dieléctricos, tanto sólidos como líquidos y gaseosos. La acción sobre los gases es la más interesante, y se estudia por medio de electroscopios, electrómetros y galvanómetros, según la actividad del

(1) Véase el *Correo de España* número 11.
(2) *Radioactividad*, capítulos II y III; *Radiation and Transformations*, capítulo I.

Almacén de Ropa hecha

CAMISERIA DE MODA

LA PUERTA DEL SOL

Sastrería á cargo de un hábil cortador parisién
Surtido completo de Artículos para Caballero

HERRERO HERMANOS

APARTADO IMPRENTA TELEFONO
Número 249 Número 36

ALSINA

Trabajos Artísticos

LA MEJOR DEL PAIS

Precios Módicos

además de requerirse que el potencial sea el de saturación, es preciso que la absorción de las radiaciones sea completa.

Y hemos ya en disposición de contestar á dos preguntas que á más de un lector, si es que alguno tiene este artículo, le habrán ocurrido para estas fechas. ¿Qué significa tener una preparación de radio, como muchas veces se oye y se lee, 1—1.000—1.000.000 de actividad? Esa actividad, por de pronto, se refiere siempre á la de un peso igual de uranio tomado como unidad, y tales expresiones significan que la corriente saturada de aquella preparación de radio es, en igualdad de circunstancias, por ejemplo, absorción completa de radiaciones, 1—1.000—1.000.000 de veces mayor que la corriente saturada de un peso igual de uranio.

Ya hemos visto la intensidad relativa de la corriente de saturación en las diferentes circunstancias. Mas, ¿cuál es su intensidad absoluta? ¿Cuántos amperios tiene la corriente máxima de saturación que desarrollan las preparaciones radioactivas? Como la intensidad de esa corriente es proporcional directamente á la actividad y peso de la preparación, varía entre límites muy extensos. Por el siguiente dato se formará una idea de tales máximas corrientes de saturación: 45 centigramos de cloruro de radio impuro, de actividad 1.000, esparcido sobre un área de 33 centímetros cuadrados á un potencial de 600 voltios, y una distancia entre los discos de 4,5 centímetros, potencial y distancia bastantes para producir la saturación de la corriente y la absorción completa de las radiaciones, originan una corriente de $1,2 \times 10^{-8}$ amperios. Corriente en verdad tenuísima y enteramente inútil para todos los usos de las corrientes de pilas y dinamos; del mismo orden y aun menores suelen ser todas las que en la práctica se obtienen por la acción de los cuerpos radioactivos, mas con su tenuidad y todo, esas corrientes son valiosísimas; ellas atestiguan lo que ningún otro fenómeno, ni físico ni químico, es capaz de atestiguarlos. Por eso vale tanto en el estudio de la radioactividad el electrómetro. Tan delicado y sensible es, y cuenta que aun es mucho más el electroscopio, que revela la radioactividad de cuerpos centenares de veces menos activos que el uranio, acusa las más ligeras y rápidas variaciones de la radioactividad de una substancia y descubre la presencia de ciertos cuerpos radioactivos, aunque estén en cantidades millones de veces inferiores, entiéndase bien, millones de veces inferiores á la menor que descubre, no sólo el reactivo más sensible, pero aún el espectroscopio más delicado, eso que el espectroscopio es capaz de descubrir en el mechero de Bunsen la presencia de tres millonésimas de miligramo de sodio.

No terminaremos este punto sin indicar un modo tan sencillo como elegante de hacer palpable á los profanos en la ciencia la conductibilidad eléctrica producida en los gases por las radiaciones, y que tiene además la ventaja de hacer visible el fenómeno á un gran auditorio al mismo tiempo. En unión con el inducido de un carrito dispónense en paralelo dos excitadores universales, de tal modo, que sólo entre las bolas de uno de ellos saltan las chispas; acercando entonces al inactivo un tubito con un poco de radio, se ven saltar las chispas en éste y cesar en aquél.

De modo semejante, aunque en menor grado que los dieléctricos gaseosos, ionizan las radiaciones los sólidos y líquidos. La ionización de los dieléctricos líquidos fué estudiada por M. Curie en 1902. El radio, contenido en delgado tubito de vidrio, lo introducía en un fino cilindro de cobre, separado de otro del mismo metal y mayor diámetro por el líquido examinando. Puesto el primer cilindro en comunicación con una fuente eléctrica de potencial constante é igual ó superior al de saturación, y unido el segundo á un electrómetro, media la intensidad

DR. B. MARICHAL M.

CIRUJANO DENTISTA

UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA - FACULTAD MÉDICA DE COSTA RICA - UNIVERSIDAD DE LA HABANA

DENTISTA DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA

ESQUINA SUR ESTE DEL PARQUE CENTRAL, FRENTE AL DOCTOR TOLEDO LÓPEZ

de la corriente. El aire líquido, la vaselina, el amileno entre otros, que normalmente son aisladores casi absolutos, adquirieron conductibilidades de $1,3 \times 10^{-14}$ — $1,6 \times 10^{-14}$ — 14×10^{-14} megaohmios, respectivamente, por centímetro cúbico del líquido.

La acción sobre los dieléctricos líquidos ha sido poco estudiada, y menos aún sobre los sólidos. Becquerel ha investigado esa acción sobre la parafina sólida, y de sus investigaciones resulta que bajo el influjo de las radiaciones se hace ligeramente conductora.

La acción, pues, de las radiaciones sobre toda clase de dieléctricos, líquidos, sólidos y gaseosos, es idéntica; todos ellos, en mayor ó menor grado, pierden su resistencia eléctrica; tal es la acción sobre los aisladores. Mas, ¿cuál es la acción sobre los conductores? Pues sobre los líquidos, en cuanto se ha podido observar, es nula. Ni Henning Kohlrausch, disolviendo en varios electrolitos sales de radio, ni Sabat exponiéndolos á las radiaciones, notaron en ellos el menor aumento de conductibilidad eléctrica. Aun más desconcertante es la acción sobre los metales; expuestos á las radiaciones, unos, como el selenio, se hacen más conductores, mientras otros, como el cobre, se hacen menos. Caprichos del radio que ofrecen ancho campo á la investigación de los que quieran consagrar sus talentos al adelanto de esta ciencia maravillosa de la radioactividad.

III

FOSFORESCENCIA EXCITADA POR LAS RADIACIONES (1)

Menos valiosa que la precedente para el estudio de la radioactividad, pero, en cambio, incomparablemente más vistosa y llamativa, es la facultad luminoexcitante de las radiaciones, sea cualquiera la substancia radioactiva de que procedan. Algunas de estas substancias son espontáneamente luminosas, pero la mayor parte no; por donde se puede construir una linterna curiosísima, una linterna que ilumine los demás objetos quedando ella en tinieblas, que descubra cuanto la rodea permaneciendo ella oculta. En cuanto al número de substancias que tal linterna iluminaría, es crecidísimo; nada menos que 30 enumera Harrison Glew. En que á ojo desnudo observó él la fosforescencia por las radiaciones (2); por otra parte, según las observaciones de Bany, la mayor parte de esas substancias son alcalinas ó alcalino-térreas, y, por tanto, abundantísimas en la Naturaleza. ¡Y con qué colores tan hermosos brillan los cuerpos expuestos á las radiaciones! El diamante blanco emite luz blanca azulada, anaranjada las sales de sodio, verde las de vario y calcio y rojo euclidio las de litio. Por modo sencillo y vistoso puede mostrarse á un gran auditorio esta diversidad de colores en la luz fosforescente. Por inmersión en aire líquido se liquida en la parte inferior de un tubito en U la emanación de 30 miligramos de radio, y en capas separadas se colocan dentro del tubo las substancias examinadas; cerrado el tubo se le extrae del aire líquido, la emanación se volatiliza, y al repartirse igualmente por

(1) *Radioactivity*, cap. V.

(2) *Nature*, t. LXVIII, pág. 200.

todo el tubo hace fosforescer á cada substancia con diverso color.

La fosforescencia por las radiaciones ofrece en algunos cuerpos una variante por demás curiosa y sorprendente. Sobre la mayor parte de ellos la iluminación, al menos en apariencia, es uniforme y persistente; mas sobre algunos, tales como la willemita, platino cianuro de potasio, blanda de Sidot, no, si no que es intermitente y desigual. Crookes ha popularizado esta curiosidad con su famoso espintariscopio. Consiste el espintariscopio en un tubo corto de bronce, cuyos extremos cierran una lente de aumento y una pantalla de blanda Sidot, y en cuyo interior, á una distancia variable de la pantalla, va una laminita metálica previamente sumergida en una disolución de radio. Mirando por la lente, se ve centellear la pantalla; el espectáculo es hermosísimo. Si la cantidad de radio es poca ó está á unos cinco centímetros de la pantalla, las chispas que se suceden sobre fondo negro, á razón de una ó dos por segundo, semejan una lluvia de estrellas en oscura y despejada noche. Disminuyendo la distancia, aumentan los relámpagos de modo que á uno ó dos centímetros no se pueden contar; su intensidad también aumenta, y sobre el fondo tenuemente iluminado se percibe un centelleo vivísimo, y la pantalla, en expresión de Crookes, parece un mar luminoso enfurecido (1). El mecanismo del centelleo nos es al presente desconocido. Becquerel lo atribuye á rotura de los cristales por los rayos. Rutherford, con mayor fundamento, á nuestro entender, á la ionización de la pantalla por los mismos rayos. Lo que resulta cierto es el influjo en el centelleo, no sólo de la naturaleza del cuerpo fosforescente, sino también de su estado mecánico; el diamante, por ejemplo, en grandes cristales no centellea y en menudo polvo sí; pero aun ese influjo no se sabe categóricamente si es sobre la producción ó la percepción del centelleo; pues hay razones para pensar que todos los cuerpos lo muestran, aunque no en todos se percibe; en el mismo platino cianuro de bario, según todas las apariencias tan igual y tenaz en su fosforescencia, con disposiciones especiales se ha sorprendido el centelleo (2).

La intensidad de la luz emitida por los cuerpos fosforescentes bajo el influjo de las radiaciones, no es siempre la misma, pero á veces alcanza proporciones considerables. El platino cianuro de bario emite tres veces más luz que el floruro de calcio, y la blanda Sidot siete veces más aún que el primero; la fosforescencia emitida por el platino cianuro de bario bajo la acción de un centímetro de bromuro de radio puro, se distingue perfectamente á la luz del día, y la excitada en una pantalla de blanda Sidot por una corriente de aire dirigida sobre el emano, puede percibirse en la obscuridad por un gran auditorio. Para obtener el máximo de intensidad en cada caso es preciso acercar lo más posible á la pantalla el material radioactivo, operar á temperaturas ordinarias, pues todo exceso ó defecto disminuye la fosforescencia, y por fin templar, como si dijéramos, la pantalla, exponerla con anticipación á las radiaciones, pues la intensidad sigue creciendo durante varias horas; verdad es que estas largas exposiciones tienen el

(1) *Nature*, t. LXVII, pág. 522, t. LXXII, pág. 174.

(2) *Nature*, t. LXXIII, pág. 347.

inconveniente de endurecer las pantallas; después de una de esas exposiciones, la pantalla ya no brilla como antes, pero este inconveniente es de poca monta, toda vez que con una buena soleadura la pantalla recobra su primitiva sensibilidad.

Por la rapidez y claridad de las indicaciones, las pantallas fosforescentes se emplean con frecuencia en el estudio de la radioactividad siempre que no se trata de medidas rigurosas.

Con la fosforescencia relaciónase íntimamente la termoluminiscencia, descubierta por E. Wiedemann y Schmidt. Hallaron estos físicos que expuestas á los rayos catódicos, solares... ciertas substancias, y llevadas luego á la cámara oscura no fosforescen espontáneamente como muchas otras, pero sí calentándose á temperaturas muy inferiores á la de su incandescencia (1). Becquerel ha observado que el espato fluor, previamente expuesto á la acción del radio, es también termoluminescente; sonlo también, y en alto grado, los tubos de vidrio en que el radio se guarda. A poco de contener radio se ennegrecen por completo, mas calentados suavemente, la negrura desaparece y á la vez irradian vivísima luz. A la termoluminiscencia le está, sin duda, reservado un porvenir brillante. ¿Quién sabe si algún día fundará un nuevo sistema de alumbrado? Lo cierto es que varios cuerpos conservan la termoluminiscencia mucho tiempo después de retirados de las radiaciones, rayos catódicos, solares..., y una vez calentados, brillan por mucho tiempo también, y, por consiguiente, á voluntad se puede almacenar en ellos energía luminosa, y á voluntad igualmente gastarla.

JAIME MARÍA DEL BARRIO

(Continuad.)

Dificultades

Parece que un poder mágico ó sobrenatural se ha conjurado contra este país.

Nadie de la generación presente tiene recuerdo de haberlo visto en mayores dificultades que las de ahora.

A la crisis financiera que empezó á sentir el año pasado, cuando esa crisis se hizo universal, ha sucedido una serie de terribles desastres que parece no va á tener fin y que ya lo agobia verdaderamente.

La línea férrea al Pacífico, explotada por el Estado, está aun considerablemente destruida en una gran parte de su extensión, con motivo de los recios temporales que nos azotaron á fines del invierno. La misma causa destruyó también, en una extensión mucho mayor, la línea del ferrocarril al Atlántico.

(1) Con el título de *Termoluminiscencia de los minerales* ha publicado en el *Boletín de la Real Sociedad Española de Historia Natural*, t. VII, núm. 4, pág. 186, el señor J. Calaf y León un interesante estudio sobre la cuestión, tanto más laudable cuanto que, según nuestras noticias, es el único original en la materia salido de pluma española.



La Jama

Herrero Hermanos

Almacén de tejidos y tienda de novedades compradas personalmente en Europa todos los años por los directores de la casa.

Agencia exclusiva para esta República de los afamados cigarrillos Eminentés y de la cerveza Hofbrau.

Avenida Central

LA ALHAMBRA

Pagés y Comp.^a

Casa importadora de géneros y abarrotés en general.

CONSTANTEMENTE RENUEDA SUS GRANDES EXISTENCIAS

Calle 3.^a próxima á la Avenida Central



co, arteria principal del comercio del país.

Con grandes sacrificios va quedando provisionalmente reparada la primera. La segunda, cuando tocaba las proximidades de estarlo, ha vuelto á sufrir daños de tal consideración, que resulta poco menos que imposible su compostura.

Esos mismos temporales disminuyeron en gran cantidad la cosecha de café—principal riqueza de la República—que se presentaba excelente, y perjudicaron en mucho la calidad de lo salvado.

La situación, pues, es desesperante, en el sentido literal de la palabra.

No hay cosecha de café, no hay exportación; ni letras, en consecuencia, para pagar las importaciones. Disminuidas éstas, la carestía general se impone como ley económica. Los ingresos del Erario, que provienen en su mayor parte de los impuestos de aduana, disminuirán de un modo tal que pondrán al Gobierno en el duro trance de no cumplir sus compromisos.

En todos los órganos de la actividad del país se están sintiendo ya los efectos desastrosos de tal estado de cosas: disminuyen las transacciones; el comercio se va paralizando y retrayendo en sus negocios; la agricultura desconfía de toda explotación y muéstrase tan retraída como el comercio; los Bancos guardan su dinero en previsión del riesgo que puede correr si sale de sus arcas. Todo se presenta con los más oscuros colores.

Pero es el caso que la desesperación á nada bueno nos puede conducir. Hay necesidad perentoria de poner remedio al mal actual y al mayor que se avecina.

Aquellos que tienen medios suficientes para ayudar con ellos á salvar la situación, deben presurosos allegarlos. Nacionales y extranjeros tenemos de consuno tan imperioso deber. Hace falta á todo trance conseguir en el exterior el dinero que se necesita, y los mejores agentes para la empresa son aquellos señores que están en relación directa y en negocios constantes con los centros capitalistas

DR. M. FIGUERES

EX PROFESOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE BARCELONA (ESPAÑA)

VISITA EN SAN JOSÉ, LOS MARTES Y VIERNES, DE 12 M. Á 3 P. M.

EN LA

BOTICA "LA VIOLETA"

de las grandes naciones, extranjeros en su mayoría.

A ellos, pues, corresponde en este caso extremo, lo principal de la tarea.

«Los amigos son para las ocasiones».

Una proposición

Dentro de ocho días celebrará junta general la Sociedad Española de Beneficencia. Como en esa clase de reuniones suelen estar presentes ó representados la mayoría de los individuos que componen la colonia, sería muy oportuno tratar en ella del futuro congreso de asociaciones españolas de América, que, á iniciativa de *El Correo Español* de Méjico, va á celebrarse en esta ciudad.

En uno de nuestros números anteriores, dimos cuenta de la excitativa que al respecto se nos dirige y del papel que nos corresponde en la obra. No es, pues, prudente que nos coja dormidos el momento preciso.

Las Directivas de nuestras sociedades deben tomar á su cargo esa labor; pero es el caso que en esas Directivas no figuran, por voluntad propia, personas de tanto valer dentro y fuera de la colonia como don Gaspar Ortuño, don Adrián Collado y don Valeriano Ferraz. De los cargos activos, está bien que se aparten, porque ellos al fin dan trabajo y molestias que no les debemos imponer; más esas tres personas que citamos, tienen perfecto derecho á figurar en los puestos de honor que pueda ofrecer la colonia y ésta el deber de crearlos para ellos.

Así, pues, proponemos que los tres citados señores sean nombrados Presidentes honorarios vitalicios del Centro Español y de la Sociedad Española de Beneficencia.

La Razón Oficial

(APLICABLE Á MUCHOS CASOS Y Á MUCHOS PAÍSES)

El coronel Savirón Pimentel de Bustamante, fué ingeniero comandante de la plaza de Gijón, y faltando alojamiento, proyectó el tal coronel, de nueva planta, un cuartel para todo un regimiento. Según es reglamentario, el proyecto concluído, á Madrid fué remitido por el conducto ordinario á la Real aprobación, y esperando honra y provecho quedóse tan satisfecho el coronel Savirón. Ya llegado al Ministerio el proyecto de cuartel, lo informa otro coronel de diferente criterio, el coronel Palareas, de muy opuesta opinión al señor de Savirón en cuestión de chimeneas, y tiene como verdad que las redondas no valen, pues las ondas de humo salen con poca velocidad, y le convence á cualquiera científicamente, así: «terre, igual raíz de pi por raíz de escorzonera», é infórma que es procedente vuelva, de orden superior, dicho proyecto á su autor con la coleta siguiente: «Sírvasse usía variar las chimeneas de forma, debiendo tener por norma al volverlas á trazar que en las que son muy usadas, como en cuarteles y fondas, son muy malas las redondas y excelentes las cuadradas, para evacuar al momento sin dificultad el humo. De Real orden se lo emplumo para su conocimiento».

Mas cambia la situación, y de orden de Su Excelencia Palareas va á Valencia y á Madrid va Savirón. Ya en Valencia, Palareas también proyecta un cuartel y, está claro, pone en él cuadradas las chimeneas; lo manda á la aprobación, y se viene el caso á dar de que lo dan á informar al coronel Savirón, el cual, por «las derivadas» y por Trigonometría, demuestra la teoría de que si se hacen cuadradas no tiene el humo buen paso y se obstruye pronto el tubo, porque «be, elevado al cubo, igual ce, elevado al vaso»; é infórma que es conveniente vuelva, de orden superior, dicho proyecto á su autor con la coleta siguiente: «Sírvasse variar usía la forma de chimeneas y basarse en las ideas admitidas hoy en día, según las cuales, las ondas del humo son evacuadas muy mal cuando son cuadradas, y muy bien si son redondas:

de esta forma, en el proyecto figurarán, por lo tanto. De Real orden se lo planto para el consiguiente efecto».

Viendo tales disensiones entre uno y otro señor, el capitán profesor que explicaba construcciones, gramáticopardo viejo y Mentor de adolescentes, á los futuros tenientes dió este prudente consejo: «Al proyectar chimeneas, primero se indagará si en el Ministerio está Savirón ó Palareas, y se pondrán dibujadas, para que no tengan pero, redondas, si está el primero, si está el segundo, cuadradas. En cuestiones de criterio huelga toda discusión; siempre tiene la razón el que está en el Ministerio.»

MELITÓN GONZALEZ

Revista de Bolsa

SITUACIÓN GENERAL

El discurso del canciller príncipe de Bulow, en el Reichstag, y el Mensaje de Roosevelt al Congreso americano, son los dos principales asuntos que registra la crónica y que se prestan al comentario durante el presente momento.

El discurso de Bulow, sobre la cuestión de los Balkanes, ha causado excelente impresión por sus tonos optimistas. Analizando las circunstancias en que Turquía ha llevado á cabo los trabajos preliminares para lograr el planteamiento del nuevo régimen constitucional, se lamentó de que se hubiesen cometido grandes inexactitudes al atribuir á Alemania gestiones é intrigas en que no ha intervenido, y terminó declarando que, ante el conflicto de Oriente, Alemania no debe perseguir la finalidad de nuevas conquistas, sino inspirar su política únicamente en el deber que tiene contraído con su amiga y aliada Austria-Hungría.

Acerca de la actitud de Rusia ante dicho problema, el ministro de Negocios extranjeros de este imperio, Isvolski, ha manifestado en público que su Gobierno no ha autorizado hasta ahora la anexión de Bosnia y Herzegovina á Austria, puesto que entiende que la solución del asunto dependerá de una manera exclusiva del acuerdo que se adopte en la Conferencia internacional proyectada. Si las naciones firmantes del Tratado de

FABRICA DE CONFITES

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Industria Nacional

Pablo Torrens

Situada en la Avenida Central

Cuesta de Moras, No. 628



AL SIGLO NUEVO

A. HERRERO Y C.ª

ALMACÉN DE ABARROTES,
TEJIDOS Y MUEBLES

Tienda de Novedades
escogidas personalmente en Europa
por los Directores de la casa.

Agencia de los famosos cigarrillos

COQUETAS

y de la cerveza SCHLITZ.

AVENIDA CENTRAL
Y CALLE 1ª



Berlín sancionasen la anexión, Rusia exigirá que se otorguen compensaciones para los demás Estados balcánicos interesados en el actual litigio.

Este punto de vista de Rusia parece que es también el de los Gobiernos de Italia y Francia. En cuanto al de Inglaterra, su actitud no está todavía claramente definida, si bien, como consecuencia del apoyo decidido que Alemania presta á la política de Austria en los Balcanes, es seguro que las tres restantes potencias citadas, lleguen á un perfecto acuerdo, según hemos manifestado ya en este mismo lugar.

En cuanto al estado de la cuestión, salvo los preparativos militares de Austria, que unos afirman y otros niegan, sólo puede decirse que continúa sin variación aparente. El «boycotage» adquiere cada día peor aspecto, agravando las dificultades existentes para que pueda llegarse á un arreglo amistoso entre Austria y Turquía; lejos de disminuir adquiere cada vez más intensidad y se extiende por Egipto y por todas las islas del Asia Menor.

El Gobierno otomano ha respondido á las reclamaciones formuladas sobre el particular por el Gobierno de Viena, haciéndole presente que los cargadores de los puertos turcos no están á su servicio, y que por lo tanto, á pesar de sus buenos deseos, resultan completamente dueños de ejercer su oficio como y cuando lo tengan por conveniente. Contestación que, ya se supone, no ha de satisfacer á Austria.

De todos modos, Hilmi-Pachá, ministro turco del Interior, ha manifestado que no cree surja el conflicto armado con Austria. En su opinión, todo se arreglará pacíficamente, pues Turquía está dispuesta á hacer cuantas concesiones sean compatibles con la dignidad nacional. Turquía desea vivir en paz con todo el mundo.

* *

En su Mensaje al Congreso de la Unión, que será el último de su período presidencial, ha dicho Roosevelt, hablando de los «trusts», que es necesario

combatir igualmente á los que no quieren ley alguna destinada á reglamentos y á los que piden, no ya la intervención, sino la persecución por el Estado.

Anunció que los trabajos del Canal de Panamá avanzan con rapidez; pidió la creación de grandes líneas de vapores, la construcción de ocho grandes acorazados, y entre otras noticias de carácter no financiero, dió cuenta de que las cajas postales de ahorros reunen entre todas un capital de diociocho mil millones de dollars.

Contrastando con esto último, comunican de Nueva York que el presidente del Comité Nacional de Socorros á los «sin trabajo», ha dirigido al Congreso una solicitud exponiendo la gravedad de la situación de aquéllos en los Estados Unidos, y pidiendo que los Poderes públicos acudan á remediarlo con largueza; para ello sería indispensable, á su juicio, un crédito anual de veinte millones de dollars.

* *

En el Parlamento alemán ha empezado á discutirse el presupuesto del ministerio del Tesoro, habiéndose puesto de manifiesto que, aun cuando el de 1907 se calculó con 19 millones de marcos de superavit, ha habido un déficit de 13.

* *

Con otro déficit inicial de 5.330,000 francos, acaba de votarse el presupuesto federal suizo para 1909, cuyos ingresos se calculan en 149.070,000, y los gastos en 154.400,000. En los ingresos se calcula una baja de 2.640,000 por productos de la renta de Correos, Telégrafos y Teléfonos: los gastos se aumentan en 4.510,000, de ellos 500,000 los militares, que suman en total 40.199,000.

* *

La Duma ha aprobado ya el proyecto de ley autorizando el empréstito exterior en las condiciones siguientes: 450 millones de rublos, de los cuales 300 se destinarán al reembolso de los Bonos del Tesoro, 1904, 5

por 100; los 150 millones restantes servirán para cubrir el déficit resultante de los gastos extraordinarios de 1909.

De *El Economista*, de Madrid.

De nuestros canjes

ESPAÑA

BARCELONA.—Ha quedado constituida una fuerte empresa con elementos extranjeros y catalanes, para la construcción de un gran Kursaal en los terrenos que actualmente ocupa el Teatro Tivoli, cuya superficie es de 3,281 metros.

El nuevo edificio será de puro estilo Luis XVI, á semejanza de las modernas edificaciones que existen en Monte Carlo.

La sala de espectáculos estará dividida por corte vertical en dos cuerpos separados, uno para las localidades de distinción, y el otro para la entrada general, teniendo cada uno dependencias adecuadas á la categoría de los espectadores. El techo será movable, pudiendo quedar descubierto en tiempo caluroso.

La cabida será de 4,200 localidades, y el escenario tendrá 12 metros de boca por unos 20 de fondo, siendo electromecánico todo su servicio.

MADRID.—En el discurso pronunciado en el Senado por el Sr. Labra, reafirmó sus anteriores declaraciones y propuso que los españoles residentes en las repúblicas hispano-americanas tuviesen representación en el Senado.

Con gran solemnidad se ha verificado el acto de inaugurar las obras de un túnel en la línea de ferrocarriles hauspirinaicos de Canfranc.

—Se ha publicado un Real Decreto creando la inspección de los impuestos reales y transmisión de bienes.

HUELVA.—Es un esfuerzo que asombra el de esta gran fuente productora de las minas de Río Tinto.

La Compañía propietaria ha organizado los trabajos de tal manera, que los mineros se relevan ordenadamente: de suerte que ninguno de ellos tenga una jornada mayor de 8 horas, para lo cual ha sido preciso emplear 18,000 trabajadores.

Los jornales son: barreneros, de 5 á 6 pesetas oro diarias y paleros de 4 á 4½ pesetas.

En caso de enfermedad, tienen los trabajadores seguro el servicio médico y la asistencia de Hospital, y perciben la mitad de su jornal. Para estos efectos se les descuenta únicamente una peseta al mes, lo cual cobrando de 4 á 6 diarias, representa un exiguo sacrificio.

Si no se trata de una enfermedad sino de un accidente, la Compañía paga la indemnización correspondiente con arreglo á la ley de accidentes del trabajo, debiendo advertir que desde bastante antes de la ley Dato, ya venía voluntariamente la Compañía procediendo así.

A las viudas de las víctimas de estos accidentes, se les facilita el medio de que con su trabajo atiendan á su subsistencia.

Los hijos de los obreros pueden proporcionarse instrucción en ocho escuelas para niños y niñas que sostiene la compañía. La educación que se da en ellas es laica, á semejanza de sus similares de otras naciones.

Quando un operario lleva 30 años de servicio, tiene derecho á solicitar la jubilación, la que también se le concede con anterioridad, si su estado físico lo demanda.

Están, pues, solícitamente atendidas las necesidades de la familia, de la vida espiritual y del porvenir. Calcúlese la importancia de tales previsiones y garantías, tratándose de una población de 18,000 obreros.

Respecto á la vida económica ordinaria de los mineros de Río Tinto, se han tomado disposiciones que no podían ver más ventajosas para el proletario.

La Compañía sostiene almacenes para que los obreros se aprovisionen, y los precios son fijados mensualmente por un comité compuesto de 12 trabajadores, elegidos por sus mismos compañeros. En semejantes condiciones, los comerciantes particulares no pueden sostener competencia alguna, por lo cual han emigrado de Río Tinto, y de esta suerte el valor liberatorio de los ingresos del jornalero queda aumentado en la misma proporción en que los precios disminuyen; por lo que puede afirmarse que el hecho representa un aumento indirecto del jornal. Las ventajas de la cooperación, tan ensalzada por los economistas y sociólogos, han sido llevadas por la Compañía de Río Tinto más lejos aún de cuanto los mismo socialistas pregonan; pues la cooperación supone un capital creado por los obreros para invertirlo en mercancías, y la Compañía ha aportado por sí misma ese capital.

Los artículos de primera necesidad son vendidos en los referidos almacenes á precio de factura, y no solo los alimentos sino también la ropa para los mineros. Algo hay en estos almacenes que no se encuentra de venta, y son las bebidas alcohólicas, pues la Compañía no ha olvidado que la vida trabajadora y la vida moral son hermanas inseparables.

Y para terminar, las casas de Río Tinto pertenecen también á la Compañía y cobran por ellas de alquiler á los obreros un 4½ % al año del capital invertido en su construcción.

HISPANO-AMERICA

PANAMÁ.—Se dan los pasos para organizar una junta que se ocupe de arreglar la celebración de la apertura del canal de Panamá en 1915. Hay el proyecto de celebrar el acontecimiento con una exposición internacional. Muchos de los hombres más prominentes en el Istmo han secundado con entusiasmo la idea.

Antonio Portuguez Gerardo Rovira

Adornista marmolista

Escultor cementor

Ofrecen al público los trabajos siguientes:

Trabajos de Marmolería, Cantería y Cemento armado, Altares, Bañeras, Fregaderas, Macetas, Pilas, Pilas bautismales ó para agua bendita, Planos para edificios y mausoleos. Talla en yeso y madera. Tienen un variado surtido de trabajos para los días de finados.

Antes de visitar otro taller, se suplica consultar nuestros precios y no dudamos que quedarán satisfechos.

Avenida 10ª y calle 14 Sur (LAS PILAS) • Apartado Nos. 369 y 402

LA MASCOTA

— CALLE DE LA ESTACION —

Gran surtido de abarrotes y géneros

PAGÉS & CAÑAS

Este antiguo almacén, recientemente ensanchado y mejorado, ofrece á los detallistas

GRANDES VENTAJAS EN SUS COMPRAS



ARGENTINA

BUENOS AIRES.—La Cámara ha decidido insistir en que se vote la cantidad de 160.000.000 de pesos para equipo naval. Tan luego como esta moción se convierta en ley, el gobierno firmará varios contratos que están ya concertados.

El desembolso de esa fuerte suma se irá haciendo en un período de seis años, á medida que las circunstancias lo vayan permitiendo, sin que sea necesario imponer nuevos gravámenes para reunir los fondos necesarios.

BRASIL

RÍO DE JANEIRO.—El presidente Perma, ha aprobado el empréstito de \$ 75.000.000 á la provincia de San Pablo, con la garantía federal de la cosecha de café, que se estima en una suma mayor que ésta.

Se ha tomado esta medida en virtud del interés que tiene la nación en que los agricultores no malbaraten sus cosechas por escasez de fondos.

El gobierno de San Pablo ha firmado un contrato con el agente de inmigración japonesa, para traer tres mil trabajadores del Japón.

Se dice que el empréstito de San Pablo se expedirá al 92½. El Ministro de Hacienda, dice: que el país se encuentra en magníficas condiciones financieras.

CUBA

Los periódicos cubanos en general censuran las advertencias que contiene para Cuba el mensaje del presidente Roosevelt.

«El Diario de la Marina» dice:

Como si no se hubiera dicho lo bastante en el asunto, el presidente Roosevelt lanza una amenaza más á los cubanos, advirtiéndoles que el único medio por el que una nación puede librarse de la dominación extranjera, es demostrando su aptitud para regirse por sí misma. Estas palabras son injustas. Cuba es una nación libre y soberana, y no deberá ser privada de su soberanía bajo el pretexto de su incapacidad para gobernarse por sí.

«Cuba», órgano conservador, denuncia la amonestación como injusta y dice que es evidente que el presidente de los Estados Unidos ha querido decir á su sucesor que sus obligaciones se limitan á respetar la independencia de Cuba, mientras ella se conduzca de una manera ejemplar; pero que á la primera convulsión política, el señor Taft está explícitamente autorizado para borrar el nombre de República.

INDIA

CALCUTA.—El Consejo de Gobierno ha expedido una ley de justicia sumaria, que vendrá á fortalecer la acción del Gobierno en la campaña que está llevando á cabo contra las sediciones que suceden á diario. Bajo la nueva ley, los responsables serán sometidos á un juicio muy breve y se tomarán medidas energéticas para extinguir las sociedades peligrosas á la paz pública.

BERLIN

Circulan rumores de que están haciéndose negociaciones entre las cor-

Dr. Luis P. Jiménez

Médico de la Sociedad Española de Beneficencia

Consultorio: ANTIGUO DEL DOCTOR CALNEK
PARQUE CENTRAL

tes de Lisboa y Potsdam, para concertar un enlace entre el joven monarca de Portugal y la princesa Victoria Luisa, hija única del Emperador y Emperatriz de Alemania.

Parece que el rey Manuel visitará pronto Berlín.

NEW YORK

Ha sido tendido el último cable del puente colgante Manbratan, que unirá la ciudad de New York con Brooklyn, atravesando el río del Este, entre los dos famosos puentes Brooklyn y Williamburg.

Se considera que los cables de este puente son los más grandes que hay en cualquiera otra parte del mundo, pues que la distancia entre los dos estribos del puente es de 1,470 pies y la extensión de todo el puente incluyendo los aproches, es de 6,855 pies: los cuatro cables se componen de 38,000 carretes de alambre que si se extendieran unidos en un sólo cubrían una distancia de 24,000 millas, suficiente casi para formar un círculo en torno del globo.

El puente costará 20 millones de dollars, y tendrá una capacidad bastante para que puedan pasar 400,000 personas por hora, y para 8 vías férreas.

—La Asociación de Clubs femeninos de Nueva York, ha adoptado la resolución de dirigirse al Club de Automóviles, pidiéndole dé los pasos necesarios para que se castigue severamente á los conductores de automóviles que por falta de cuidado están causando á diario accidentes. Si el Club de Automóviles no da oídos á esta petición, las asociadas se proponen adoptar las medidas que sean necesarias al fin propuesto.

La autora de esta moción celebró una conferencia con el comisionado general de policía de la ciudad, manifestando que la cooperación de las mujeres sería de mucha eficacia para que se tomen medidas energéticas contra los chauffers descuidados, y se fijen límites más adecuados á la velocidad de esos vehículos, en una población de tanto tráfico como New York.

—En uno de los grandes establecimientos comerciales de Broadway acaba de establecerse un expendio de globos dirigibles. El acontecimiento ha llamado mucho la atención, pues marca el principio de una especulación enteramente nueva.

Los iniciadores de la idea manifestaron que dentro de una década es seguro que este ramo del comercio tenga una importancia muy grande debido á los progresos que está haciendo la aerostación.

Notas locales

También nosotros felicitamos sinceramente al señor don Rafael Iglesias Castro, candi-

dato del Partido Civil á la Presidencia de la República para el próximo período constitucional, por haber salido con bien del atentado de asesinato de que fué víctima, según han informado extensamente los periódicos locales.

Aunque apartados por completo de las luchas políticas que ya comienzan, no por eso hubiéramos dejado de lamentar el triste fin á que estuvo expuesto el señor Iglesias, caballero de prestigio en la sociedad costarricense y padre de una numerosa y distinguida familia.

* *

Con motivo del desconcierto que reina en la llegada de los correos, debido á los nuevos destrozos que ha sufrido la línea férrea al Atlántico, carecemos hace tiempo de la «Crónica General» que semanalmente nos enviaba nuestro activo y competente corresponsal en España don César Nieto. Caso de fuerza mayor que nuestros abonados sabrán apreciar debidamente, dispensándonos la falta de originalidad en gran parte de los artículos que nos vemos precisados á insertar para suplir los que nos faltan.

* *

Completamente restablecido de la operación que sufrió, se encuentra nuestro muy querido amigo y compatriota don Felipe Herrero, jefe de la importante casa de comercio «La Puerta del Sol», y actual Vicepresidente de la Sociedad Española de Beneficencia.

* *

Recibimos con mucho gusto y aceptamos el valioso canje de *La Nación*, nuevo periódico que aparece en esta capital como defensor y propagandista de una tercera candidatura á la Presidencia de la República.

Nuestra conocida situación, en este bello y hospitalario país, nos quita toda oportunidad de mezclarnos en luchas electorales y demás asuntos políticos.

No podemos, ni deseamos, poner ni quitar, ni siquiera

ayudar á nadie. Pero tampoco se ha de callar que el joven adalid periodístico se presenta en la liza con brillante armadura castellana, ó dígame que aparece escrito en correcta lengua nacional.

Siempre importa ser bienhablado; pero esa importancia su- be de punto en la prensa periódica y sus discusiones, siendo, como es, la corrección literaria el traje de sociedad en toda persona culta y biencriada.

Sociedad Española de Beneficencia

El domingo 14 de febrero próximo, á las dos de la tarde, en el Centro Español, se celebrará la Junta General ordinaria que previenen los Estatutos.

Se suplica la asistencia de los señores socios.

El Secretario,
M. ALVÁREZ M.

Sociedad Española de Beneficencia

PERMANENTE

Art. 19.—La Sociedad Española de Beneficencia es una Institución de Caridad que tiene por objeto principal amparar á españoles pobres, residentes en Costa Rica, enfermos ó faltos de ocupación, proporcionándoles trabajo, medios de curación ó recursos para trasladarse á otro punto de la República ó fuera de ella en caso necesario; así como también sufragar los gastos de entierro de los que murieren sin dejar recursos ni deudos que á ello puedan proveer.

Art. 20.—La Sociedad reside en la ciudad de San José, capital de la República, pero extiende sus relaciones y socorros á todos los ámbitos del país.

Art. 30.—Todo español residente en esta República puede pertenecer á la Sociedad, mediante la presentación de los documentos que comprueben su nacionalidad, ó, en su defecto, declaración que la garantice de dos compatriotas que de antemano sean socios.

Art. 40.—La cotización obligada mensual es de 1 colón.

Art. 21.—

1.—Todo español que llegue al país, en cualquier posición que tenga y con ó sin intención de permanecer en él, se considerará obligado á presentarse á la Sociedad de Beneficencia, por escrito, manifestando su deseo de pertenecer á ella, y la posibilidad ó imposibilidad en que está de hacerlo, dentro de los primeros treinta días de su residencia.

4.—Aunque todo auxilio debe considerarse en general para los socios, también lo merecen en el mismo grado, ó en menor escala, si así lo determinare la Directiva, aquellos compatriotas que no hayan pertenecido ó no pertenezcan á la Asociación, por no haber estado en aptitud de hacerlo desde su llegada al país, mas no si habiéndolo podido hacer, luego cayeron en desgracia, sin cumplir tal requisito.

IMPRESA ALSINA — SAN JOSE, C. R.

ZAPATERIA ESPAÑOLA

— DE —
MANUEL ESCORRIOLA

La mejor del país. — La que prefiere la crema Josefina

INMENSO SURTIDO
HORMAS DE TODOS LOS ESTILOS
Especialidad en calzado á la medida

LLEGARON LOS TACONES REDONDOS DE HULE
Se VENDEN MUY BARATOS y se COLOCAN GRATIS

Aceite Salat

EL QUE SE HA IMPUESTO
POR SU PUREZA,
BUEN SABOR Y BARATURA

Lo venden todos los Establecimientos

La Victoria

Fábrica

de Refrescos y Aguas Gaseosas

Esta Casa sirve á domicilio

Sifones de Agua de Seltz

Castro Hermanos

HOTEL CENTRAL

RESTAURANT DE
PRIMERA CLASE

Cómodas é higiénicas habitaciones Esmerado servicio de Cenas

Calle Central, frente al Banco Anglo

Castro & La Touche
PROPIETARIOS

E. Goicoechea y Cía.

Compran siempre
Acciones de los Bancos establecidos en el país

LUIS NIETO

Representaciones y Comisiones
Importación y Exportación

Calle de Provenza, 268
BARCELONA

DREXLER & CO.

Ventas

al por mayor y al detal

Apartado 113 :: Teléfono 78

Botica "La Violeta"

ESTABLECIDA EN 1876

Droguería - Farmacia - Perfumería - Especialidades

FABRICA DE SIROPES Y AGUAS GASEOSAS

Avenida Central

IMPORTANTE

La administración de este semanario admite solicitudes de suscripción á todos los periódicos y revistas de España, prometiendo puntualidad exacta en el servicio.

"LA ESPAÑOLA"

Gran Fábrica de Jabones

Los mejores jabones que se fabrican en el país
DE VENTA EN TODAS PARTES

Teodoro Roiz Jabonero de profesión con
más de 20 años de práctica
PUNTARENAS, COSTA RICA

"EL IRAZÚ" CARTAGO

Novedades en Pañolones y Chales de Seda, Camisas,
Sombreros de fieltro y de pita, Perfumería,
Corbatas, Cuellos, Vestidos para hombres y niños
y otros muchos artículos, todo á precios baratísimos

"EL IRAZÚ" DE FELIPE MARTIN

La Tempestad

PULPERÍA

Miguel Armijo y Ca.

CANDELAS Á 25 CÉNTIMOS LIBRA

FOSFOROS EXTRANJEROS

2 PAQUETES 25 CÉNTIMOS

JABON, MARCA ESPECIAL

BARATÍSIMO

Alejandro A. Zeller

AGENTE ESPECIAL
PARA COSTA RICA

DE LA

COMPANIA DE SEGUROS DE VIDA

"EL SOL" del Canadá

El Médico
prescribe

¡Tomadlo, pues!

CYRUS NOBLE WHISKEY

AZUCAR del INGENIO del TEMPISQUE

— DE —

Federico Sobrado

DEPOSITO EN PUNTARENAS

Compañía de Agencias de Costa Rica Limitada

500 sillas 500

recién construidas
se alquilan y se venden

Para órdenes en el Frontón Beti-
jal ó en el Banco de E. Goicoechea
y Compañía.

C. Cocol.

La Proveedora Manuel González G.

Esquina Sudoeste del Mercado

Pulpería muy bien surtida y mejor instalada

CARMONA Y LOPEZ

(SUCEORES)

JEREZ DE LA FRONTERA

LOS VINOS DE ESTA CASA SON LOS MEJORES DE LA TIERRA

Y LOS QUE MÁS ACEPTACIÓN HAN TENIDO SIEMPRE EN AMÉRICA

PIDANSE EN TODAS PARTES

LA GRAN VIA

Gran surtido
de Conservas, Vinos, Licores
de las mejores marcas

Eugenio de Benedictis

UNA UNIDAD DE
LA ESCUADRA DE ORIENTE

— EN COSTA RICA —

**El Acorazado Oriente
DE BERTHEAU & COMP.^A**

situado en el Puente de la Fábrica,
antes RODRIGUEZ, ofrece á sus amables clientes
un surtido escogido y elegante de calzado.

Imperial Hotel

El único de primera categoría en Costa Rica;
donde el público josefino puede ser debidamente
atendido, á causa de las comodidades que ofrecen
sus grandes salones, por su confort, y por dispo-
ner de un cocinero de primera clase, con 12 años
de práctica, en los mejores hoteles de Europa.

G. de Benedictis, Prop.

HOTEL LONDRES

DE PRIMERA CATEGORIA

RESTAURANT

Y CANTINA

ILDEFONSO GONZALEZ

PROPIETARIO

Este magnífico hotel no tiene rival en
Limón, por su situación; mira al mar,
sus habitaciones son amplias, correc-
tamente amuebladas y tiene servicio
de Baños de agua de mar y dulce. —
Cuenta con el mejor cocinero de Limón
y es atendido por su propietario, quien
se complace en satisfacer á su distin-
guida clientela y al público en general.

FABRICA DE MUEBLES

DE

ROBERTO RAMON

3.^A AVENIDA ESTE (CALLE DE LA ESTACION)

ANTIGUO LOCAL DE LA FÁBRICA DE CALZADO BERTHEAU & Co.